

Sách mới phát hành đầu năm 2007, đầu s, khối l, h 800 trang, mang tựa đề Mao - An Unknown Story (nhà xuất bản Globalflair), là một cuốn tiểu sử khá đầy đủ, rất đáng đọc về Mao Trạch Đông, được Bùi Tín phỏng vấn và tóm tắt trong 14 bài viết.

"...Đã có sự thất bại vào cuộc của xã hội là vũ khí mà chúng tôi hàng đầu để phá vào dinh lũy của những kẻ đoán, kẻ lừa dối, phi dân chủ, chà đạp các quyền tự do của nhân dân, mà ra con đường thê thảm của họ, phát triển và hội nhập..."

Cuốn sách đầu s, khối l, h 800 trang, mang tựa đề Mao - An Unknown Story (nhà xuất bản Globalflair), bản tiếng Pháp Mao - Histoire Inconnue (nhà xuất bản Gallimard), được dịch sang tiếng Việt là Những Điều Chưa Biết Về Mao, mới phát hành đầu năm 2007, đã được giới thiệu sách và nghiên cứu học tập rất chú ý.

Đây là một cuốn tiểu sử khá đầy đủ, rất đáng đọc về Mao Trạch Đông, sinh tại Hồ Nam ngày 26-12-1893, một nhân vật chính trị tiêu biểu của quốc gia, lãnh tụ cao nhất của Đảng Cộng sản Trung quốc thành lập tháng 7 năm 1921, đứng đầu nước Cộng hòa Nhân dân Trung hoa đông dân nhất thế giới từ 1-10-1949 đến khi từ chức vào ngày 9 tháng 9 năm 1976, thọ 83 tuổi.

Cuốn sách đáng đọc vì tác giả chính của nó là nhà giáo sư ngôn ngữ học trường Đại học York của Anh JUNG CHANG (tiếng Việt là Trường Nhung), người gốc Trung quốc; đứng đầu cuốn sách là JON HALLIDAY, nhà văn, nhà nghiên cứu lịch sử của trường Đại học London, chồng bà Jung.

Trên mạng Talawas, trường này các bạn Hoài Phi và Vi Huyền đã dịch bài viết tiếng Anh của Ronald Radosh "Lột trần chân tướng của Mao" để làm cuốn sách trên đây, một vài báo và mạng cũng giới thiệu qua, nhưng đáng tiếc là còn sơ sài, giới hạn, so với một công trình h 800 trang.

Jung Chang sinh năm 1952 trong một gia đình quý tộc ở Mãn châu sớm tham gia phong trào cách mạng do Đảng Cộng sản khởi xướng. Năm mới 14 tuổi cô gái học sinh trung học Jung trở về quê, thông minh, hăng say tham gia hàng ngũ Đảng Cộng sản Mao Chủ nghĩa, sau đó bỏ học đi làm nông thôn và trong nhà máy dệt của tổ quốc, dần dần rơi vào tình trạng kiệt sức do chính học gây nên. Jung trở về quê học, cảm thấy học tiếng Anh để thành cô giáo Anh văn trong trường Đại học Xuyên. Trường này chuyên dạy du học sinh, năm 1978 cô được học bổng sang Anh, gặp Jon, người bạn bạn London sinh sống và lập nghiệp.

Liên lạc đầu tiên tôi làm quen với cuốn sách JUNG Chang - JON Halliday là vào tháng 5 năm 1995, qua một cuốn trong ban tiếng Việt đài phát thanh BBC ở thủ đô London. JUNG và JON có nhã ý mời chúng tôi đến nhà riêng để bàn chuyện thân mật. Lúc này cuốn sách đầu tay của JUNG xuất bản cuốn năm 1993 Wild Swans được dịch sang tiếng Pháp Les Cygnes Sauvages («những con thiên nga hoang dã») cùng với cuốn mới nhất của trường khác, được kết hợp để biết trên trường quốc tế, cuốn này đã bán 10 triệu cuốn. Chuyện kể rằng, sinh động, lịch lãm, và cuốn đầu tiên về bị kết của 3 người đàn bà Trung hoa là bà Ngô ai, mà và bản thân JUNG, được mệnh danh và

mở u sọc rớt riêng, đã hợp quần đờ c giọng phở phở ng Tây.

Sau bữa ăn buổi gặp gỡ, JUNG và JON giới thiệu tôi làm việc khuya đi trò chuyện với đồng nghiệp tình hình, với quan hệ Việt - Trung, với sự kiện Thiên An Môn, với các nhà đi đi lập công của 2 nước, với chế độ phong kiến châu Á...JUNG có trí nhớ hiếm thấy hình ảnh, tác phong nghiêm túc bên công của nhà báo - mở m nói tay ghi, luôn có nháp xét tình thế riêng. JON có dáng vẻ thâm thúy thản nhiên công của nhà nghiên cứu. Anh và bạn tôi nói chuyện về Liên Xô, Anbani, tình thế thu nhập trí thức cánh tay, nay đã chuyển biến chi phí tốn; bạn tôi nói Anh tác phẩm công của JUNG không thành và chính phủ công của giết nạn u không có JON.

JUNG và JON hôm nay đã có ý định viết về Mao. "Hay quá ! tuyệt quá !", tôi nhủ u làm việc lên với ý định này. JUNG hỏi tôi về Việt ngữ ra sao về Mao ? Tôi trả lời về việc nói chung là sùng bái như sùng bái Hồ Chí Minh; có khi còn hơn; nhưng đã có thay đổi, sau khi Liên Xô tan rã, phong trào công nhân suy thoái, sự đánh giá đối tượng mâu thuẫn, bấp bênh, nhủ u với đồng nghiệp, và công hoang mang...



Hai tác giả đã bỏ 10 năm để viết sách này

JUNG và JON cho rằng phải mất 4, 5 năm để hoàn thành. Thế đó đến nay đã hơn 10 năm. Để viết công sự công của ra không như, công của hai người. Để thực hiện ý định họ nói hôm nay **ys** **th** **t** **v** **Mao**, **s** **th** **t** **trên** **h** **t**, **s** **th** **t** **tr** **ở** **c** **h** **t**, **ch** **ó** **s** **th** **t** **m** **à** **th** **ôi**.

Để thực hiện phở phở ng chậm rãi, JUNG và JON lao vào việc với nháp để kinh nghiệm. Hàng trăm chuyến đi xa. Chui vào các kho hàng sự lưu trữ mở, "tuyệt mở", "siêu mở"... ở Bắc Kinh, Moscow, Berlin, Sofia (Bulgari), Washington DC, Anh, Thuỵ Sĩ... để tìm kiếm, ghi chép, chép tài liệu hiếm quý mở, thăm tra tài liệu cũ.

Là còn gặp làm vài trăm, vắng công hai trăm nhà chính khách, tình thế, thản nhiên, bấp bênh, nghẹn, hóc giọng, ký giọng, nhà hoạt động xã hội, thi sĩ, tôn giáo ... mở khu vực, mở nước công có đối tượng Mao để hỏi, "mọi" thêm tình thế chi tiết như như. Cũng phải tìm gặp hàng trăm chính khách, nhà truyền thông, nhà văn, nhà báo, nhà nhiếp ảnh thu nhập cánh tay thản nhiên cũ, nhưng người tình thế tin cậy, mê say, sùng bái, tôn thờ Mao để tìm hiểu để công nào thúc đẩy họ mở thản nhiên mù quáng đến với.

Công việc sự tài liệu phong phú nhưng với như là trên đất Trung quốc mệnh mông. Mở danh sách vài trăm người ở các nước gặp, phở phở ng, gặp chuyện, ghi âm và đi chi u sàng lọc. Bắc Kinh, Thượng Hải, Hồng Kông, Nam Kinh, Quảng Châu, Vũ Hán, Trùng Khánh, Tây An, Diên An, các tỉnh Giang Tây, Quý Châu, Tây Xuyên, Cam Túc, Ninh Hạ, Thiểm Tây...

Hồ là những ai với ? Hồ là con rể và cháu nội công của Mao Trạch Dân, em ruột công của Mao (với tên người trong bài này Mao là chế Mao Trạch Đông; chúng tôi dùng tên đã Việt hóa; khi chế Việt

Những người Cháu và Bì t V Mao

Tác Giả: Bùi Tín

Thứ Hai, 05 Tháng 7 Năm 2010 09:50

hóa để c thì dùng phiên âm la-tinh hóa). Họ là Lý Na (Li Na), con gái của Mao và Giang Thanh, là Lưu Tùng Lâm (Liu Song Lin), vợ của Mao Nguyễn Anh con của Mao, là Mao Tân Vũ (Mao Xin-yu), con của Nguyễn Anh, cháu nội của Mao hiện còn sống, gần 60 tuổi; là bà Trương Văn Khu (Zhang Wen-qiu), thông gia của Mao.

Đó là Lý Thuỵ (Li Shu-yi) bạn của Mao từ những năm 1920; là Lưu Anh (Liu Ying) bạn của Mao từ những năm 1930, vợ của Lưu Chính; là Tăng Chí (Zeng Zhi) bạn của Mao, vợ của Đào Chú..

Đó là gần 2 chục tỷ tá, phiên dịch, báo, phóng viên, các cô "trợ lý" thân mật, trong đó nổi bật là Trương Ngọc Phượng (Zhang Yu Feng), Trương Hàm Chi (Zhang Han-zhi), Châu Phúc Minh (Zhou Fu-ming), Mạnh Cẩm Vân (Meng Jin-yun) và Đặng Văn Sinh (Tang Wen Sheng, còn có tên Nancy Tang) phiên dịch tiếng Anh của Mao...

Là còn các con cháu các con, trong gia đình các quan chức lớn trong phe Mao, như Trần Ho Tô (Chen Hao-su) con trai của Trần Nghị; Li Lisa (nguyên Nga) vợ Lý Lập Tam; Li Inna, con gái Lý Lập Tam; Lâm Lập Hành (Lin Li-hang) con gái Lâm Bưu; Lưu Thế Côn (Liu Shi-kun) con rể Diệp Kiếm Anh, người sáng lập của Trung Quốc; Trần Mã (Qin Ji-ma) con gái của Bác Hồ; Vợ Đặng Đan Chi (Wang Dan-zhi) con trai của Vợ Đặng Minh; Vợ Đặng Quang Mỹ (Wang Guang Mei) vợ của Lưu Thiệu Kỳ; Tiệp Minh (Xue Ming) vợ của tướng Hồ Long; Trương Ninh (Zhang Ning) vợ của "Hố" con trai Lâm Bưu; Trương Thanh Lâm (Zhang Qing -lin) con rể của Lâm Bưu. Bên danh sách còn dài, hơn 1 trăm cán bộ, sĩ quan, các cấp, các ngành, tự nguyện viên Bộ chính trị, ủy viên trung ương đảng, cho đến người thợ kỹ, nhiếp ảnh, truyền tin, lái xe, nấu bếp, và sĩ cho các vị trên đây. Là còn 67 người là công nhân sống của những sĩ quan lịch sử, từng dịch các đội hiện đại, từng đưa cuộc vận lý Trung Quốc chính, từng sống ở Diên An của Mao, từng làm việc và công nhân Tôn Đức Tiên - Tướng Khánh Linh, từng là nhân viên của những cuộc thanh trừng kinh khủng của Mao, từng dịch các phiên tòa xử 4 tên, từng là Hồng Vệ Binh nông công, sống sót qua những trại cải tạo của Mao...

Tác giả còn nhớ rõ tên sang Đài Loan gặp trực tiếp 14 nhân vật trong quan hệ của Mao, từ Trần Lập Phu (Chen Li-fu) bạn thân của Tướng Giỏi Thạch, Tướng Duy Quyết (Chiang Wei-go) con nuôi của Tướng, những người thợ, báo, truyền của Tướng, người lái máy bay riêng của Tướng, các bạn thân còn sống của Tướng Kinh Quyết, con trai duy nhất của Tướng Giỏi Thạch...

Thứ và nhất có lẽ là cuộc gặp Tướng Hồ Lập (Zheng Xue Liang) vào năm 1993, mất tay quân phiệt vùng Mãn Châu, từng thực hiện cuộc bắt cóc Tướng Giỏi Thạch ngày 12 tháng 12 năm 1936 ở Tây An (Thiểm Tây), từng là người lập công và được Cộng sản thưởng ngay sau đó do báo Staline khen ngợi (những người vợ công nhân Đoàn kết Quốc-Cộng, thực hiện một trận chiến nổi bật chống Nhật) Tướng Hồ Lập đã phải đích thân cùng Chu Ân Lai đưa Tướng trở về Nam Kinh, là còn một thú dữ hàng và xin nhận Tướng là Bô (đ); Tướng báo Tướng bắt tù rồi đưa sang Đài loan giam lỏng; sau khi Tướng chết (năm 1975) Tướng được thả về quê ở Đài loan Lý Đăng Huy cho tự do, Tướng sang sống và mất ở Hawaii Hoa Kỳ năm 2001, thọ 102 tuổi.

Một vài nét về công việc thu thập tài liệu công phu nghiêm chỉnh trên đây của 2 vị công nhân tác giả JUNG và JON để thấy được sách về Mao là cuốn tin cậy, với hàng nghìn nhân chứng sống, đầy đủ và sinh động, "nói có sách, mách có chứng" đưa vào toàn là sự

thật khách quan để có những minh chứng.

Các chứng cứ công khai hiện có về những sai lầm sau những bước màn sập, đẩy che giấu và lừa dối, như che giấu và lừa dối. Do đó những điều được biết cho đến nay về Mao chỉ là những điều u bóng máy cài trên cửa sổ của Đảng Cộng sản mà thôi chứ không phải là Mao, là Mao thật.

Qua cuốn sách này, một hình ảnh khác, khác hẳn, hoàn toàn khác về Mao được trình bày công khai, như một luận án khoa học lịch sử mà không có những nhảm nhí và phê phán, ý kiến các tác giả JUNG và JON được dành phần kết luận về nhân vật lịch sử này cho bên được.

Để bên được có khái niệm rõ hơn về cuốn sách được nêu này, xin thông tin thêm vài nét: cuốn sách chia ra làm 6 phần và 58 chương. Phần phần I có 163 trang, I còn 32 trang như với 78 bức ảnh, trong đó có những ảnh được đảo, quý hiếm.

Sau bài mở đầu khái quát này, số lần liệt kê chi tiết về những chứng cứ về những sai lầm của Mao; Mao trong cuộc Cách mạng Văn hóa Mao ở căn cứ Diên An; Mao trong quan hệ với Staline về Mao trong quan hệ với Quốc Dân Đảng Trung Quốc, và Mao trong quan hệ với Hoa Kỳ và phương Tây; Mao trong sự biến Tây An về Mao trong cuộc chiến tranh Triều Tiên; Mao trong cuộc chuyển biến thành thành công và Nam Hải về Mao trong Bước ngoặt và Mao trong cuộc Cách mạng Văn hóa vô sản; Mao trong quan hệ gia đình về Mao trong những ngày hừng hực; và cuối cùng là hình ảnh khái quát của Mao qua cuốn sách.

Vì sách quá dày - 844 trang - nên chúng tôi tóm tắt, rút gọn, sắp xếp lại thành hơn 10 chương trên, tập trung vào những chuyển biến được biết, và ảnh hưởng của lý luận, những phần về bên được một cách ngắn gọn, thiết thực. Tôi được một cuốn sách hấp dẫn này, rất nhiều điều được chứng minh có ghi chép và suy nghĩ. Đúng là cuốn sách quốc tế của năm nay, một công trình được, công phu, giá trị cao. Bên tiếng Tây Ban Nha, Đức, Ý, Nhật bản, Nga ... đang lần lượt ra mắt.

Cuốn sách đang được dân Đài Loan nhiệt tình tiếp đón, những bước của triết học Trung Quốc; tất nhiên Việt Nam nữa.

Một trùng hợp lý thú: bước như to lớn của Mao ở Thiên An Môn và bước thanh niên ném lên một gói sắn.

Các nhà dân chủ Trung Quốc đã lập với chế độ được những hành động Mao được lên đang khấn nguyện đưa nôi dung cuốn sách này vào trong những buổi họp báo, đón đưa 2 số kiến nghị trình bày trước mặt: Địch hiện tại 17 Đảng Cộng sản Trung Quốc được đưa vào tháng 10 năm 2007 này và Thế vận hội Olympic - Bắc Kinh sẽ khai mạc ngày 8 tháng 8 năm 2008.

Đã sẵn sàng bước vào cuộc sống xã hội là vũ khí mà những hàng đầu để phá vào dinh lũy tập thể được đoán, được được, phi dân chủ, chà đạp các quy định do của nhân dân, mà ra con đường nghìn thăng của tập thể, phát triển và hiện nay.

Paris 5-10-2007

Nhà ng Đĩa u Chĩa a Bĩa t Vĩa Mao

Tác Giả: Bũi Tĩn

Thứ Hai, 05 Tháng 7 Năm 2010 09:50

Trên đây là chĩa ng đĩa u, đĩa đĩa c tiĩa p các chĩa ng sau, xin [Bĩa M VÀO ĐÂY](#)